

SOMMARIO

- **Assemblea Generale dei Soci / Giornata dell'Economia Italo-Tedesca**
- **Workshop in occasione della fiera SANA, il 9 settembre a Bologna**
- **Stand collettivo e borsa di contatti alla Klimaenergy 2010 a Bolzano**
- **Retrospektiva: Educational Tour GDO e DM per aziende tedesche**
- **Nuovo: jobXchange**
- **Anteprima degli eventi in pianificazione per ottobre 2010**

EVENTI PRECEDENTI

Assemblea Generale dei Soci / Giornata dell'Economia Italo-Tedesca



Il 23.06.2010 si è svolta nel centro congressi della Robert Bosch Spa a Milano, l'Assemblea Generale dei Soci della Camera di Commercio Italo-Germanica nonché la 4° Giornata dell'Economia Italo-Tedesca. Quest'anno era prevista l'elezione del Consiglio di Amministrazione, del Collegio dei Revisori, del Revisore dei Conti nonché del Collegio Arbitrale.

Notevole è stata l'alta partecipazione elettorale dalla quale derivano i seguenti risultati:

Presidente: Mario Zucchini

Consiglio di Amministrazione: Dr. Michael Buse, Dr. Gerhard Dambach, Jan-Erik Dehio, Dr. Peter Geipel, Jobst Lehmann, Dr. Jörg Oliveri del Castillo-Schulz, Sven Otten, Stefan Otto, Erwin Rauhe, Cristina Sironi-Sommer, Wojciech Swietochowski, Dr. Hendrik Vater, Franz Wurzel

Collegio dei Revisori: Georg Augustin, Dietmar Huber, Luigi Magliocchi

Collegio Arbitrale: Dr. Karl von Hase, Stephan Rauschenberg, Kerstin Schönbohm

Dei 60 nuovi Soci, che si sono uniti alla Camera dall'ultima Assemblea Generale, erano presenti 29 che hanno ricevuto il loro attestato di benvenuto dal Presidente Mario Zucchini, dal Console Generale Jürgen Bubendey nonché dal Consigliere Delegato Norbert Pudzich.

A seguire si è svolta la 4° Giornata dell'Economia Italo-Tedesca sotto il tema "Sviluppo urbano sostenibile" alla quale hanno partecipato circa 160 persone.

In considerazione dell'Expo, che si terrà a Milano nel 2015, il programma era basato su presentazioni riguardanti il tema della Green City e dello sviluppo urbano a Milano come anche nell'area di Francoforte.



Le foto delle due manifestazioni e le presentazioni dei relatori possono essere scaricate dalla nostra homepage.

Ulteriori informazioni:

Nele Hormann, nele.hormann@ahk-italien.it, Tel. +39 02 67913.221

„e-contatti“ è il Vostro strumento informativo!
 e-mail: info@ahk-italien.it



Funk International Spa - Broker di Assicurazione Internazionale

Siamo la filiale italiana del primario Broker assicurativo tedesco indipendente (Funk International GmbH) e siamo presenti in Italia nonché in tutto il resto del mondo attraverso sedi secondarie e business partner.

La nostra attività è rivolta a studiare i bisogni assicurativi dei clienti e successivamente a creare programmi su misura a copertura dei rischi aziendali sulla base della particolare propensione di ogni azienda verso i medesimi.

Benché molto attivi sul mercato locale riteniamo, per nostra natura, di essere in grado di offrire un servizio di alto standard qualitativo particolarmente a tutte quelle aziende che operano nel mercato Italo-Germanico.

Alessio Trestin, a.trestin@funk-gruppe.it, +393479502600

Edoardo Pacifico, e.pacifico@funk-gruppe.it, +393480856073

Funk International Spa International Insurance Brokers & Risk Consultants

Tel. +39 02 673349.1

Fax +39 02 66711689

Via Vittor Pisani 10, 20124 Milano

Capitale Sociale: Euro 120.061 I.V

R.U.I.: B000014365

Registro Imprese di Milano: 170727

C.F.: 02741290155

P.IVA: 12533150152

www.funk-gruppe.it

Workshop in occasione della fiera SANA, il 9 settembre a Bologna



Gli italiani amano la buona cucina. Mangiare bene è sinonimo di qualità ma sempre di più anche di salute. Il mercato alimentare del biologico e del mangiare sano ha raggiunto nel 2009 un fatturato di oltre 2,8 miliardi di Euro. Per incrementare la presenza di prodotti tedeschi biologici nel mercato italiano, la Camera di Commercio Italo-

Germanica organizzerà un workshop con contatti b2b in occasione di SANA, la maggiore fiera settoriale italiana. Anche questo progetto vanta il patrocinio e il sostegno del Ministero Tedesco BMELV.

Durante il workshop le aziende tedesche potranno incontrare individualmente nell'ambito di incontri previamente organizzati, potenziali partner commerciali, clienti e distributori interessati ai prodotti proposti.

Ulteriori informazioni:

Luisa Glaesmer, luisa.glaesmer@ahk-italien.it, Tel. +39 02 67913.208

Stand collettivo e borsa di contatti alla Klimaenergy 2010 a Bolzano



Su incarico di Roedl&Partner la DEinternational Italia Srl organizza in occasione della fiera internazionale Klimaenergy a Bolzano dal 23 al 25 settembre 2010 una borsa di contatti presso lo stand collettivo tedesco con

10 aziende tedesche attive nel settore "Efficienza Energetica per l'edilizia".

La Klimaenergy è una fiera sulle energie rinnovabili per usi commerciali e pubblici. Tra i visitatori specialisti e tecnici di enti locali e territoriali, aziende private e di studi di progettazione nonché impiantisti e installatori.

Alle aziende tedesche partecipanti viene data la possibilità di incontrare potenziali partner commerciali per i loro prodotti grazie ai colloqui individuali presso lo stand collettivo in fiera.

Ulteriori informazioni:

Lara Iungo, iungo@deinternational.it, Tel. +39 02 39 800 923

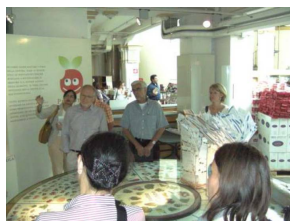
EVENTI PRECEDENTI

Educational Tour GDO e DM per aziende tedesche del settore alimentare

Nel novembre 2009 la Camera di Commercio Italo-Germanica ha ricevuto l'incarico dal Ministero Tedesco per l'alimentazione, l'agricoltura e la tutela del consumatore (BMELV) di promuovere l'internazionalizzazione delle aziende tedesche del settore alimentare in Italia.

A fine giugno si è svolto il primo educational tour per otto aziende tedesche finalizzato ad approfondire la conoscenza della distribuzione moderna e della distribuzione organizzata in Italia.

In cinque giorni gli imprenditori hanno incontrato esperti a Milano, Torino e Padova e hanno visitato punti vendita selezionati. Storechecks presso importanti catene della DM e la partecipazione ad incontri con esperti del settore sono stati gli elementi centrali dell'educational tour.



Grazie anche ad incontri con importatori del settore, le aziende tedesche hanno ricevuto una visione globale del dettaglio alimentare, che potrà permettere loro di ottimizzare le strategie commerciali per l'Italia - così il feedback da parte delle aziende.

Ulteriori informazioni:

Luisa Glaesmer, luisa.glaesmer@ahk-italien.it Tel: +39 02 67913.20814



Deutsch-Italienische
Handelskammer
Camera di Commercio
Italo-Germanica

Deutsch-Italienische Handelskammer
Via Napo Torriani 29 | 20124 Milano
Tel.: +39 02 67913.1; Fax: +39 02 66980.964
www.ahk-italien.it

Kieback&Peter GmbH investe in Italia

Kieback&Peter, fondata a Berlino nel 1927, è un'azienda che, attraverso i suoi 80 anni di storia industriale, si è sempre dedicata a prodotti e soluzioni mirate al controllo degli impianti tecnologici (riscaldamento, ventilazione, condizionamento, gestione luci, ecc.) ed all'integrazione di tutti i sistemi presenti al fine di assicurare una conduzione ottimale della "macchina" edificio, coniugando comfort ambientale, gestione impiantistica ed efficienza energetica. In sintesi: Building Automation.

Dopo aver consolidato la sua posizione di leader sul mercato tedesco, Kieback&Peter può oggi

contare sulla presenza di filiali in oltre 23 Paesi e regioni in tutto il mondo, ivi compresa Kieback&Peter Italia, che ha recentemente avviato la propria attività con Sede Centrale a Sesto San Giovanni (MI) ed Uffici Regionali a Padova e Bressanone (BZ).

Partendo dalle soluzioni offerte da casa madre, qualitativamente e tecnologicamente rispondenti ai più recenti standard internazionali, Kieback&Peter Italia gioca la sua partita mettendo in campo un team di professionisti ed una rete di Partners locali che uniscono know-how applicativo, preparazione specialistica ed esperienza commerciale per conquistare e mantenere la fiducia ed il rispetto dei propri clienti.

Kieback & Peter Italia Srl
Via Goffredo Mameli 27
20099 Sesto San Giovanni (MI)
www.kieback-peter.it
info@kieback-peter.it

Approfittate di jobXchange per la Vostra ricerca di personale!



Dal 14 Luglio 2010 è online la banca dati jobXchange della DEinternational Italia Srl.

Specialmente per società operative in ambito internazionale, che cercano personale settoriale e multilingue, questa piattaforma rappresenta una soluzione convincente.

jobXchange permette alle aziende di rivolgersi ad una grande quantità di candidati interessati con conoscenze linguistiche superiori alla media in modo rapido ed a costi contenuti.

Ma non solo per società jobXchange è uno sviluppo promettente, anche per i candidati, che vogliono prendere piede nel mercato del lavoro tedesco o italiano, il nuovo sistema offre la possibilità di creare autonomamente un profilo e visualizzare le offerte di lavoro attuali.

Ulteriori informazioni:

Susanne Funk, funk@deinternational.it, Tel.: +39 02 398009.19

EVENTI

Anteprima degli eventi in pianificazione per ottobre 2010

Qui Vi diamo un'anteprima degli eventi della Camera e della DEinternational Italia Srl che stiamo attualmente progettando per ottobre dell'anno corrente.

Ulteriori informazioni si potranno ricavare dalle prossime newsletter, dalla nostra homepage o dalle persone di riferimento citate sotto.

14 ottobre 2010

Inaugurazione della Rappresentanza della Camera a Treviso, Villa Canossa, Treviso

Ulteriori informazioni:

Nele Hormann, nele.hormann@ahk-italien.it, Tel. +39 02 67913.221

21 ottobre 2010

Viaggio informativo „Gestione degli acquisti presso le Nazioni Unite“ alla FAO, Roma

Ulteriori informazioni:

Simona Bellotti, bellotti@deinternational.it, Tel. +39 02 398009.14

30 ottobre 2010

Delegazione italiana alla fiera internazionale „K“ per plastica e gomma, Düsseldorf

Ulteriori informazioni:

Lara Iungo, iungo@deinternational.it, Tel. +39 02 398009.23



Prenotazione di alberghi online per le Vostre visite a fiere e congressi

Siete alla ricerca di una camera adatta per il Vostro soggiorno di fiera? Avete bisogno di sostegno per l'organizzazione delle Vostre manifestazioni? Avete necessità di servizi durante le fiere come ad esempio interpreti, hostess, trasferimenti o city-tours?

TEST GmbH offre un servizio completo per le prenotazioni di alberghi e il management di eventi. In quanto una delle aziende leader con 20 anni di esperienza la TEST GmbH si occupa del Vostro soggiorno in fiera in modo efficace. Il team di 40 collaboratori trova per ogni ospite l'hotel adeguato e trasforma la Vostra manifestazione in un'esperienza indimenticabile. Potete prenotare comodamente e online gli alberghi per le fiere tedesche e internazionali sul sito www.hotelreservation.de.

Per la gestione di progetti sono state sviluppate in rete soluzioni intelligenti, il cui utilizzo è gratuito per i clienti.

TEST GmbH

www.hotelreservation.de

info@hotelreservation.de